

ПРОТЕКОН® таблетки, вкриті оболонкою №60

серія № EGC24010C1

CERTIFICATE OF ANALYSIS
СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ № 21CP24100471

Product name / Назва продукції	PROTECHON® / ПРОТЕКОН®		
Pharmaceutical form / Лікарська форма	coated tablets / таблетки вкриті оболонкою		
Strength/potency / Сила дії/активність	500 mg (mg) / 400 mg (mg)		
Type and size of packaging / Вид і розмір упаковки	60 tablets in containers. 1 container in a carton pack / по 60 таблеток у контейнерах по 1 контейнеру у паці з картону		
Active substances / Діючі речовини	1 coated tablet contain: Glucosamine Sulphate 500mg; Chondroitin Sulphate Sodium 400mg 1 таблетка, вкрита оболонкою містить: Глюкозаміну сульфату 500мг; хондроїтину сульфату натрію 400 мг		
Manufacturer / Виробник	Evertogen Life Sciences Limited / Евертоджен Лайф Сاینсиз Лімітед		
Address / Адреса	Plot No: S-8, S-9, S-13/P & S-14/P TSIIIC Pharma SEZ Green Industrial Park Polepally (V) Jadcherla (M) Mahabubnagar, Telangana, IN - 509 301 India Плот № Ес-8, Ес-9 Ес-13/Пі та Ес-14/Пі Ті Ес Ай Ай Сі Фарма Ес І Зет Грін Індастріал Парк Полепаллі (Ві) Єдчерла (Ем), Махабубнагар Телангана ІН-509 301 Індія		
Registration certificate / Реєстраційне посвідчення	UA/33470101	Valid upto / Дійсно до	Unlimited term / необмежений
License No / Ліцензія №	19/MNIAP/2014/FIG		
Batch № / Серія №	EGC24010C1	Batch size / Розмір серії	10 000 packs/упак
Date of manufacture / Дата виробництва	07/2024	Expiry date / Термін придатності	07/2027
Test Найменування показника	Acceptable criteria (at batch realize) Критерії прийнятності (на випуск)		Result Результат
Description Опис	Yellow colored, oval shaped, biconvex film coated tablets scored on one side Таблетки вкриті оболонкою жовтого кольору овальної форми двовипуклі з рискою з одного боку		Complies (Відповідає)
Identification / Ідентифікація			
Glucosamine Sulphate Глюкозаміну сульфат	The retention time of the major peak in the chromatogram of the sample solution should correspond to that in the chromatogram of the standard solution as obtained in assay Час утримування піка глюкозаміну сульфату на хроматограмі випробовуваного розчину приготованого для кількісного визначення має збігатися з часом утримування піка глюкозаміну сульфату на хроматограмі розчину порівняння		Complies (Відповідає)
Chondroitin Sulphate Sodium Хондроїтин сульфат натрію	Absorption spectrum of the sample solution prepared for the assay at wavelength from 450 nm to 650 nm should correspond to the spectrum obtained from the standard solution Спектр абсорбції випробовуваного розчину приготованого для кількісного визначення в діапазоні від 450 нм до 650 нм має відповідати спектру стандартного розчину		Complies (Відповідає)
Titanium dioxide / Титаніодоксид	Appearance of yellow colored solution in reaction with solution of hydrogen peroxide Поява жовтого забарвлення розчину з розчином перекису водню		Complies (Відповідає)
Tartrazine / Тартазин	The spectrum of solution under test corresponds to that of the standard solution Спектр випробовуваного розчину має відповідати спектру розчину порівняння		Complies (Відповідає)
Average weight / Середня маса	From 1425 mg to 1575 mg / Від 1425 мг до 1575 мг		1485.51 mg (mg)
Uniformity of weight Однорідність маси	Of the 20 weighed tablets no more than two tablets may have a deviation from the average weight more than $\pm 5\%$ and no one of the pills should not have a deviation from the average weight more than $\pm 10\%$ Із 20 зважених таблеток не більше ніж дві таблетки можуть мати відхилення від середньої маси більше ніж $\pm 5\%$ і жодна таблетка не повинна мати відхилення від середньої маси більше ніж $\pm 10\%$		+2.20 % -2.72 %
Disintegration / Розпадання	NMT 30 min / Не більше 30 хв		24 min (хв) ± 22 sec (сек)
Dissolution / Розчинення	NLT 75% (Q) Glucosamine Sulphate in 60 min Не менше 75% (Q) глюкозаміну сульфату за 60 хв		97 %
Hardness / Стійкість до роздавлювання	NLT 75% (Q) Chondroitin Sulphate Sodium in 60 min Не менше 75% (Q) хондроїтину сульфату натрію за 60 хв		92 %
	NLT 39.2 N / Не менше 39.2 Н		300 N (Н)

PROTECHON® coated tablets №60

batch № EGC24010C1

1 of 2

 Box 011 N1572
 23 05 25

ПРОТЕКОНЭ, таблетки, вкриті оболонкою №50

серія № EGC24010C1

Microbiological test / Мікробіологічна чистота

Total aerobic microbial count (TAMC) / Загальне число аеробних мікроорганізмів (ТАМС)

NMT 1000 CFU/g / Не більше 1000 КУО/г

<10 CFU/g (КУО/г)

Total combine yeasts/moulds count (TYMC) / Загальне число дріжджових та пліснявих грибів (ТУМС)

NMT 100 CFU/g / Не більше 100 КУО/г

<10 CFU/g (КУО/г)

E. coli

Should be absent per 1 g / Не допускається наявність в 1 г

Absent (Відсутні)

Assay (at batch realize) / Кількісне визначення (на випуск)

Glucosamine Sulphate / Глюкозаміну сульфат

From 475.0 mg to 525.0 mg /tab / Від 475.0 мг до 525.0 мг/табл

513.2 mg /tab (мг/табл)

Chondroitin Sulphate Sodium / Хондритин сульфат натрію

From 380.0 mg to 420.0 mg /tab / Від 380.0 мг до 420.0 мг/табл

406.7 mg /tab (мг/табл)

Residual organic solvents / Залишкові кількості органічних розчинників:

Isopropyl alcohol / Ізопропіловий спирт

Not more than 5000 ppm / Не більше 5000 ppm

353 ppm

Dichloromethane / Дихлорметан

Not more than 600 ppm / Не більше 600 ppm

2 ppm

CONCLUSION / ВИСНОВОК

The tests are performed in accordance with MOC of the manufacturer that approved by MoH of Ukraine in the opinion of the undersigned the sample referred to above is of standard quality as defined in the MOC. I hereby certify that the above information is authentic and accurate. This batch of product has been manufactured including packaging/labeling and quality control at the above-mentioned site in full compliance with the GMP requirements of the local Regulatory Authority and with the specification available in registration dossier. Production packaging and analysis protocols were reviewed and GMP compliance was confirmed.

Випробування проведені відповідно до МКЯ виробника, що затверджені наказом МОЗ України. Згідно висновку нижчеподаного вищевказаний зразок має стандартні показники якості, передбачені МКЯ.

Цим я засвідчую, що наведена вище інформація є достовірною та точною. Цю серію продукції було вироблено (включаючи пакування/маркування) та контроль її якості на вищевказаній виробничій дільниці проведено у повній відповідності з вимогами GMP, встановленими місцевим регуляторним органом, а також відповідно до специфікації, що міститься в реєстраційному довідку. Протоколи виробництва, пакування та аналізу були переглянуті - встановлено відповідність GMP.

Person, authorizing the batch release / Особа, відповідальна за випуск серії

G. Srinivasa Rao

Name / Прізвище

Manager QA

Position / Посада

Signature / Підпис

01-08-2024

Date of signature / Дата підписання



PROTECHONЭ, coated tablets №50

batch № EGC24010C1

2 of 2



ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ
ТА КОНТРОЛЮ ЗА НАРКОТИКАМИ у м. КИЄВІ

пров. Надії Світличної, 3, 02099, тел. (044) 295-26-85
E-mail: dls.kyiv@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37079055

ВИСНОВОК
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу

14.10.2024

№ 53273/24/26

ПРОТЕКОН®

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

таблетки, вкриті оболонкою, по 60 таблеток у контейнері; по 1 контейнеру в пачці з
картону

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/3347/01/01 строк дії реєстраційного посвідчення не обмежений

Серія лікарського засобу № EGC24010C1 Кількість ввезеного лікарського засобу 56

Виробник Евертоджен Лайф Сасенсиз Лімітед, Індія
(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну Товариство з обмеженою відповідальністю "ОРГАНОСІН ЛТД",
ідент. код: 24377666
(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної
особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової картки платника
податків або серія та номер паспорта)

Протокол візуального контролю від 06.09.2024 № 2941/20.

Лабораторний аналіз якості лікарського засобу здійснений:

Лабораторія з контролю якості лікарських засобів ТОВ "ДОБРОБУТ-ЛІКИЛАБ" (м. Київ,
вул. Новгород-Сіверська, буд.3, нежитлові приміщення 92)
(найменування та місцезнаходження лабораторії, що провела лабораторний аналіз якості)

Висновок щодо якості лікарського засобу, виданий лабораторією від 11.10.2024 № 1428-24

Результати лабораторного аналізу якості лікарського засобу за перевіреними показниками відповідають
вимогам методів контролю якості (аналітично-нормативної документації).

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з
дотриманням вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

Начальник
(посадова особа органу державного контролю)



(підпис)

Микола ХОЛОДЕНКО

(ініціали та прізвище)



ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ
ТА КОНТРОЛЮ ЗА НАРКОТИКАМИ у м. КИЄВІ

пров. Надії Світличної, 3, 02099, тел. (044) 295-26-85
E-mail: dls.kyiv@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37079055

ВИСНОВОК
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу

10.01.2025

№ 476/25/26П

ПРОТЕКОН®

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

таблетки, вкриті оболонкою, по 60 таблеток у контейнерах; по 1 контейнеру в пачці з
картону

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/3347/01/01 строк дії реєстраційного посвідчення необмежений

Серія лікарського засобу № EGC24009C1 Кількість ввезеного лікарського засобу 4200

Виробник

Евертолжен Лайф Саснсиз Лімітед, Індія

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

Товариство з обмеженою відповідальністю "ОРГАНОСІН
ЛТД", ідент. код: 24377666

(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові
фізичної особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової
картки платника податків або серія та номер паспорта)

Протокол візуального контролю від 10.01.2025 № 32/01.10-25/4.

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з
дотриманням вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

Начальник

(посадова особа органу державного контролю)



(підпис)

Микола ХОЛОДЕНКО

(ініціали та прізвище)



ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ
ТА КОНТРОЛЮ ЗА НАРКОТИКАМИ у м. КИЄВІ

пров. Надії Світличної, 3, 02099, тел. (044) 295-26-85
E-mail: dls.kyiv@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37079055

ВИСНОВОК
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу

10.01.2025

№ 477/25/26П

ПРОТЕКОН®

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)
таблетки, вкриті оболонкою, по 60 таблеток у контейнері; по 1 контейнеру в пачці з
картону

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/3347/01/01 строк дії реєстраційного посвідчення необмежений

Серія лікарського засобу № EGC24010C1 Кількість ввезеного лікарського засобу 9828

Виробник

Евертоджен Лайф Саєнсиз Лімітед, Індія

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

Товариство з обмеженою відповідальністю "ОРГАНОСІН
ЛТД", ідент. код: 24377666

(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові
фізичної особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової
картки платника податків або серія та номер паспорта)

Протокол візуального контролю від 10.01.2025 № 32/01.10-25/5.

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з
дотриманням вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

Начальник

(посадова особа органу державного контролю)



(підпис)

Микола ХОЛОДЕНКО

(ініціали та прізвище)